



Margrit Bachl

Mit viel Engagement materielle Lücken wettmachen

Der erste Teil einer vierteiligen Reportage aus Rumänien ist einem Kinderspital in Bukarest gewidmet.

14

Editorial

Urs Lüthi

Von der «Schuldkultur» zur «positiven Fehlerkultur» 10

Fehlermeldesysteme suchen nicht nach Schuldigen, sondern nach den Ursachen von Fehlern. Sie ermöglichen, Prozesse und Strukturen zu verbessern.

Margrit Bachl

Schlechtere Resultate als Folge des Sparens 18

Eine Studie hat festgestellt, dass eine implizite Rationierung der Pflege nachteilige Folgen auf die Patientenresultate und die Arbeitszufriedenheit der Pflegenden hat.

Ulrike Emmenegger

Schmerz lass nach! 22

Es gibt viele Möglichkeiten, Schmerz bei Früh- und Neugeborenen zu vermeiden und zu behandeln.

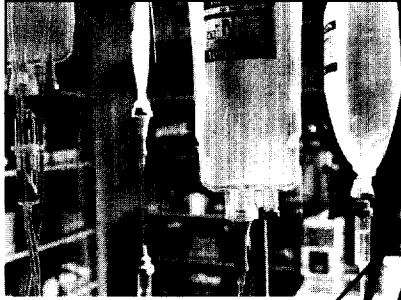
5 Verena Grünert et a.

Auf Gesundheit abonniert 24

Eine Gruppe von Fachpersonen schlägt ein «Gesundheits-Generalabonnement» vor, um von der Krankenausrichtung der aktuellen Versicherungen wegzukommen.

Rubriken

Forum	2
Am Puls	6
Kurzgeschichte	26
Bücher	29
So war's damals	30
Aggression und Zwang	32
SBK-Aktuell	68
Agenda	74



Urs Lüthi

Chercher l'erreur et non le coupable

A l'hôpital, les «incidents critiques» peuvent être lourds de conséquences. Progressivement, les établissements mettent en place des systèmes de détection performants.

40

Editorial

Olivier Walger

Regards croisés sur l'éducation du patient 44

L'éducation du patient est une démarche constructive et de plus en plus répandue. Mais pour être vraiment performante, elle devrait être pratiquée de manière interdisciplinaire.

Brigitte Longerich

Pas de victimes, pas de fautifs – tous responsables 48

Pour enrayer la hausse constante des coûts de la santé, des mesures concertées impliquant tous les acteurs sont indispensables.

Margrit Bachl

Des économies aux conséquences néfastes 50

Une vaste étude réalisée à Bâle démontre scientifiquement que le rationnement des soins engendre une augmentation des coûts.

35 Brigitte Longerich

Les multiples facettes du soin psychique 54

En fonction des groupes de population ciblés, le soin psychique peut revêtir des aspects fort divers.

Rubriques

Informations	36
Des livres	56
Masculin – féminin	57
Déceler les comportements sexo-spécifiques	
ASI-Actuel	68
Agenda	74

Sommaire ■



62

Editoriale

Urs Lüthi

Cercare l'errore e non il colpevole

Una nuova cultura degli errori commessi in ospedale permette di mettere in evidenza le cause delle azioni errate, piuttosto che il responsabile, contribuendo così a migliorare la sicurezza dei pazienti.

59

Rubriche

Informazioni	60
Ricerca	66

Sommario ■